

Rikors ipprezentat fit-23 ta' April 2015 – ZZ vs UASI

(Kawża F-64/15)

(2015/C 221/39)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: ZZ (rappreżentant: H. Tettenborn, avukat)

Konvenuta: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima

Annulament tad-deċiżjoni tal-konvenut, tal-4 ta' Ġunju 2014, li ttemm il-kuntratt ta' xoghol tar-rikorrenti, skont klawżola f'dan il-kuntratt ta' xoghol.

Talbiet

- jannulla d-deċiżjoni tal-UASI kkomunikata b'ittra tal-UASI tal-4 ta' Ġunju 2014, li tikkonstata t-tmiem tal-kuntratt tar-rikorrenti b'hal membru tal-persunal temporanju mal-UASI b'avviż tat-temm ta' impjieg ta' sitt xhur, li beda jiddekorri fl-4 ta' Ġunju 2014;
- jikkundanna lill-UASI jhallas lir-rikorrenti danni ta' ammont xieraq stabbilit fid-diskrezzjoni tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku għad-danni morali u immaterjali li hija sofriet minhabba d-deċiżjoni tal-UASI msemmija fl-ewwel paragrafu;
- jikkundanna lill-UASI jirreintegra lir-rikorrenti b'mod shih fil-progress tal-karriera tagħha li kienet tilhaq kieku kontinwament kompliet taħdem, u jikkumpensa lir-rikorrenti b'mod shih għad-danni materjali li hija sofriet, b'mod partikolari permezz tal-hlas tar-remunerazzjoni kollha li għadha trid tithallas u d-danni materjali l-oħra kollha kkawżati lir-rikorrenti mill-UASI minhabba l-aġir illegali tiegħu (wara li jkun tnaqqsu l-allowances tal-qgħad li hija rċeviet);
- sussidjarjament, fil-każ li, għal raġunijiet legali jew fattwali fis-sitwazzjoni inkwistjoni, ir-rikorrenti ma tiġix irreintegrata fl-impjieg tagħha u/jew ma tkomplix taħdem fil-kundizzjonijiet precedenti, jikkundanna lill-UASI jhallas danni lir-rikorrenti għad-danni materjali li hija sofriet minhabba t-tmiem illegali tal-impjieg tagħha f'ammont ugwali għad-differenza bejn id-dhul effettiv mistenni tagħha meta mqabbel mad-dhul tagħha li kienet tirċievi kieku l-kuntratt ma ġiex mitmum, filwaqt li jittiehdu inkunsiderazzjoni l-benefiċċji tal-irtirar u drittijiet oħra;
- jikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fit-23 ta' April 2015 – ZZ vs UASI

(Kawża F-65/15)

(2015/C 221/40)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: ZZ (rappreżentant: H. Tettenborn, avukat)

Konvenuta: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima

Annullament tad-deċiżjoni tal-konvenut, tal-4 ta' Ġunju 2014, li ttejjem il-kuntratt ta' xogħol tar-rikorrenti, skont klawżola f'dan il-kuntratt ta' xogħol.

Talbiet

- jannulla d-deċiżjoni tal-UASI kkomunikata b'ittra tal-UASI tal-4 ta' Ġunju 2014, li tikkonstata t-tmiem tal-kuntratt tar-rikorrenti bhala membru tal-persunal temporanju mal-UASI b'avviż tat-temm ta' impjieg ta' sitt xhur, li jibda mal-iskadenza tal-validità tal-lista ta' riżerva stabbilita fil-proċedura ta' selezzjoni EPSO UASI/AST/02/13;
 - jikkundanna lill-UASI jhallas lir-rikorrenti danni ta' ammont xieraq stabbilit fid-diskrezzjoni tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku għad-danni morali u immaterjali li hija sofriet minhabba d-deċiżjoni tal-UASI msemmija fl-ewwel paragrafu;
 - fil-każ li s-sentenza jew l-għeluq definittiv ta' din il-kawża jsehhu wara r-rexissjoni tal-kuntratt ta' xogħol tar-rikorrenti mill-UASI, jikkundanna lill-UASI jirreintegra lir-rikorrenti b'mod shih fil-progress tal-karriera tagħha li kienet tilhaq kieku kontinwament kompliet taħdem, u jikkumpensa lir-rikorrenti b'mod shih għad-danni materjali li hija sofriet, b'mod partikolari permezz tal-hlas tar-remunerazzjoni kollha li għadha trid tithallas u d-danni materjali l-oħra kollha kkawżati lir-rikorrenti mill-UASI minhabba l-aġir illegali tiegħu (wara li jkun tnaqqsu l-allowances tal-qgħad li hija rċeviet);
 - sussidjarjament, fil-każ li, għal raġunijiet legali jew fattwali fis-sitwazzjoni inkwistjoni, ir-rikorrenti ma tiġix irreintegrata fl-impjieg tagħha u/jew ma tkomplix taħdem fil-kundizzjonijiet preċedenti, jikkundanna lill-UASI jhallas danni lir-rikorrenti għad-danni materjali li hija sofriet minhabba t-tmiem illegali tal-impjieg tagħha f'ammont ugwali għad-differenza bejn id-dhul effettiv mistenni tagħha meta mqabbel mad-dhul tagħha li kienet tircievi kieku l-kuntratt ma ġiex mitmum, filwaqt li jittiehdu inkunsiderazzjoni l-benefiċċji tal-irtirar u drittijiet oħra;
 - jikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.
-